

我們已覺醒： 停止女性割禮

「戴上盔甲，矢志消除殘害女性的禮俗/ 顛覆它的影響吧！起來我們行動/ 我們已醒覺 它的禍害。」

古時的蒙昧之人/ 在陋習肆行的時代中被害/ 不知曉生命危在旦夕/ 盲從服膺 看為是好。

女性割禮甚具破壞力/ 它以尊名為妝飾，可怕地勒著我們的母親/ 為那逝去的日子，她們懊悔自憐

它傷害夫婦關係，奪去女性的歡愉/ 在分娩時，它的毒鉤引來各樣併發症」（「反對女性割禮」倡議學會創作的歌詞）

迎着和煦的陽光，埃塞俄比亞（下稱埃國）鄉村及當地學校的女生在百多位村民面前，綻放笑顏，唱出上述樂曲。她們有些穿上黃衫，胸口位置以當地語言與英文寫上「停止女性割禮」的口號。這是鄉村教育的日子，也是倡議學會的表演日。

縱使埃國政府早在2004年立例禁止女性割禮，可是要抗衡深植社會的傳統陋習往往需時。埃國不少女性在12至16歲期間接受切割手術，執行者一般為社羣中有領導地位的女性，或者是健康工作員。手術形式包括割除部份或整個陰蒂、陰唇，或鎖住陰道開口，僅留下一小孔排

放尿液和經血，使到女性在性交及生育時感到劇痛，生產期間甚至出現併發症，嚴重的可以致命。

埃國最大的福音派聯會EKHC*一直致力對抗此傳統習俗。EKHC指，當地社羣相信它可以減低女性性慾，防止女性濫交，或者視它為成人禮，代表女孩過渡至女人，更有基督教羣體將它與男性割禮並列，認為它是有聖經支持的。自2014年，施達支持EKHC的發展委員會在女性割禮流行的西部社區，動員學校、教會與政府部門，共同宣揚對抗女陰殘割的信息，包括在社區中心教育村民、在學校與鄉村成立倡議學會，又舉行跨宗教社區會議，表達維護女性的決心。近年，夥伴更組織一眾母親，成立小組，盼望此陋習不致代代相傳。

經過4年的努力，在夥伴工作的地區，16歲以下受割禮女性的數目與2012年相較下降逾80%，另外先後有49個倡議學會組成，逾3,400人參與。有年輕丈夫與太太向村民分享：他們向這血腥禮儀說不後，婚後無論行房或太太生育時不感到猛烈痛楚，關係也十分美滿。

扭轉文化弊病，需由社區兩性一起帶動。我們感恩項目成效顯著。雖然施達有關項目的支持將在今年6月結束，但是邀請你繼續為當地祈禱，讓埃國最終如政府所願，成為「零女性割禮」的國家。

*EKHC全名為Ethiopian Kale Heywet Church

當貧窮是一種罪

作者：鄭美紅
(2018施達深度遊參加者)

去年十二月跟施達基金會到泰緬邊境了解施達支持的當地扶貧項目。我們隨施達的合作夥伴入村探訪，接觸了當地山區的少數民族。他們由於沒有泰國公民身分，在社會福利、就業及教育上都缺乏保障及支援。

Thai-Lahu Foundation (TLF) 是一個主要服事拉祜族的基督教機構，透過農耕水利、健康衛生、教育支援等多方面協助當地少數民族居民改善生活。TLF是我們接觸的其中一間機構。在機構同工的帶領下，我們除了入村探訪，也拜訪兩間與TLF有聯繫的教會。如果說機構的角色是針對服事對象的生理需要提供支援的話，那麼教會的角色則是針對受助者的心靈需要提供支援，兩者是相輔相成的。

與TLF合作的一間教會牧師和師母原本在大城市牧會，其後來到泰北美塞邊境地區建立教會，本打算繼續「傳福音」的工作，但面對該地區因貧窮與不公義衍生的問題，逼使他們重新思考教會在社區的角色。

在泰北邊境地區，許多少數民族居民因環境和自身的限制，常成為不法之徒壓榨和迫害的對象。他們做工時會被壓低工錢，婦女則往往是

人口販子覬覦的對象；或許對他們而言，就連生兒育女都是一種咒詛，因為他們未必有足夠資源供養孩子。他們亦有許多被性侵的婦女需要受保護和陪伴，渡過生命這段黑暗的時期。上述景況促使那對牧師夫婦以教會為根據地，與社區連結，提供支援，並傾盡所能助養一批孩子。

在耶穌時代，許多被社會認為罪人的都是社會草根，或貧窮的，或病患的。縱然這些邊緣羣體沒有犯下道德過犯，可是他們已被當時社會的特權階級視為受到神的詛咒。在他們身上，「貧窮」與「罪」形成等號，而這「罪」是與生俱來的。

若果貧窮是罪，那是一種「被動承受的罪」。貧窮人失去自主權選擇其生存環境，也無力改變環境與制度為他們帶來的貧困處境。當他們承受貧窮帶來的問題，隨之而來的是無奈地參與許多我們視為違反道德律的「罪」，如從事賣淫活動、代孕、種植毒品以為生、為生計鋌而走險犯法等。

如此看來，貧窮是一種破壞力極強的「罪」。昔日，耶穌走進邊緣羣體中，其中一個重大的意義，乃透過修補貧窮之罪與世界的關係，來重建這些「罪人」的生命。每個地區都有貧窮問題，今天香港教會又做好基督新婦的角色嗎？

(全文見網上版：
bit.ly/cedar-share232-take-action)

「反販賣·還自由」每月捐款計劃

施達聯同夥伴在亞洲對抗人口販賣，包括預防教育、拯救受害者、檢控販賣者、向受害者提供創傷後輔導及復康服務，希望你以禱告和定期奉獻支持。
詳情>cedarfund.org/aht-chi
查詢>23819627 陳傳道

訂閱施達資訊

登上bit.ly/cedar-subscribe，緊貼施達事工最新情況。如改以電郵收取《呼聲》，以WhatsApp把姓名、電話及電郵地址給本會（電話：63836861）。
*本會收集的個人資料絕對保密，僅作發放本會通訊、推廣活動、記錄捐款及寄發收據。



本年度(2018年7月至2019年6月)收支報告		本年度累計 18年7至19年2月
收入	捐款	HK\$ 8,390,221
	撥款	445,972
	賑災捐款	1,384,899
	香港政府緊急救援基金(印度水災)	3,613,000
	其他收入	64,490
		HK\$ 13,898,582
支出	發展項目－亞洲	5,119,631
	中國	2,100,364
	非洲	1,450,390
	災後救援及重建	1,098,198
	香港政府緊急救援基金(印度水災)	3,613,000
推廣拓展	1,426,774	
行政費	515,970	
		HK\$ 15,324,327
盈餘 / (不敷)		HK\$ (1,425,745)

註>2018年7月至2019年6月全年經費預算為17,421,802元。
18年7月至19年2月發展項目支出逾860萬元，需啟動儲備金應付不敷，請以禱告及行動支持施達及夥伴的事工。



CEDAR FUND
施達基金會
經教會·經教會·扶貧濟困

(Incorporated with limited liability)

香港九龍德興街12號興富中心504室

或香港郵政總局信箱3212號

電話 (852) 2381 9627 | 傳真 (852) 2392 2777

www.cedarfund.org | sharing@cedarfund.org

Facebook CEDAR Fund 施達基金會 | Instagram cedarfund

匯豐 600-385678-001

東亞 015-185-68-00931-7 SSA

董事會

陳念聰(主席)

李樹培 尹慧兒

許文森 黃浩倫

陳明泉 黃國維

劉佩婷

總幹事

鄺偉文



2019年4-6月

藉教會 經教會 扶貧濟困

「我流着山區部落的血」

>人物專訪：與發展並行的倡議者

>復活與整全使命

>我們已覺醒：停止女性割禮

>當貧窮是一種罪



主題 · 社羣發展與倡議

「我流着山區部落的血」 ——與發展並行的倡議者

撰寫：黎嘉晉

去年年中，泰國北部清萊府一隊少年足球隊與教練在洞穴失蹤多日後平安獲救，在洞穴中一直照顧他們的25歲教練實功不可沒。事件令教練成為泰國人心目中的英雄，不過教練本無國籍，跟3名少年隊員一樣，不具泰國公民身份。

據聯合國難民署的統計，泰國約有48萬無國籍者，大多是居住在偏遠邊境的山區部落。由於他們不屬於任何國家，無法享有如公民般的教育、醫療、工作以至社會保障的權利。他們即使世代居住在泰國邊境，仍未有被這個國家承認其身份。

山區部落

由於無國籍人士長期處於主流社會的邊緣，因此他們的境況多乏人問津。即使少年足球隊教練和球員在去年8月通過身份鑑定，入籍泰國，大抵跟他們備受國際矚目有關。

「我是高地人」

關注泰北山區部落權益20餘年，與施達同行的Tui是泰北克倫族人，先輩由緬甸遷至泰北定居。在山區出生的Tui，自少看見山區部落作為「次等民族」的辛酸。少年時期，他隨家人遷至鄰近邊境的小城鎮居住，學習泰文和英語。大學畢業後，他沒有如其他同系（酒店管理）的同學般，立即到城市的酒店工作，相反他以1年的時間，走訪泰緬邊境近60條鄉村，親睹不同部落的貧困景況。Tui說：「自始之後，我改變路向。我身為山區高地人，流着部落的血，或者我能夠幫助他們。」

在市鎮成長的Tui，深明語言學習的重要。於是，他在學校義務教授山區兒童泰文，希望他們掌握泰語，他朝下山升學，也不易受歧視。其後，他加入一所國際基督教兒童機構工作，學習扶貧發展，足足有8年的時間。這段日子開拓他的眼界，也練就出以社區為本的發展技能。Tui離開機構後，便投身山區部落的倡議與發展工作，加入基督教機構UHDP (Upland Holistic Development Project)，在改善農耕、爭取公民權益與天然資源方面，協助高地社羣。

「許多居住在泰北、緬甸與老撾邊境的山區部落為無國籍人士。例如克倫族人在泰北生活超過700年，但是他們跟其他部落民族一樣，在許多地方沒有土地擁有權，沒有（土地）證明文件。」Tui說，泰國政府在大遍山地建立國家公園或森林，土地歸國家所有，歷代居於當地

Tui

的部落就更難以取得私人土地權。山區部落被剝奪土地權，意味着他們長年居住與作業的地方可被突然收回，令本已貧窮的他們更為脆弱。

建立對土地的歸屬

不過，為山區部落爭取土地權絕不容易，於是Tui一面跟其他非牟利組織合作，派部落代表向泰國政府申訴，爭取山區部落的土地權益，一面協助他們辦理身份註冊，取得政府認可，能夠合法居住。誠然，要改變當局對山區部落的人口政策，並非短期可達致。

在政策改變未至之時，當下山區部落的貧困境況是Tui必須回應的挑戰。Tui說：「即使他們沒有正式土地權，但是他們一日居於此，就當學習如何保存與善用賴以為生的土地資源，建立對土地的歸屬感。」

Tui與其他UHDP同工遂組織居民成立管理委員會，利用科技系統規劃出山區土地地圖，以便他們設定使用規則。UHDP又提倡有機耕作與土地保養讓他們的耕作法更適切土地的負擔，長遠增加收入：「他們熱愛森林，我們渴望他們利用本身的資源，管理好自己的地方。」

屋旁小菜園



UHDP按照社羣的能力與資源，進行倡議與發展工作，這跟施達的理念一致。多年來，施達與UHDP協助那些沒有農地耕作的山區部落利用屋旁的小空地，發展菜園，採用

天然肥料種植合時的蔬菜和香蕉，或養殖雞、豬、魚等，使居民能夠自給自足。這些後園小地若有良好的打理，配合時令季節，其出產往往足夠一家的食用，甚至可以在市場出售，或與其他鄰舍分享。Tui說，後園耕作原是山區部落的文化，UHDP協助他們掌握技術，提升農作物產量與質素。

「我們的同工來自不同民族，能操山區部落的語言。我們先走進當地社羣，向他們學習，以他們所擁有的為基礎，然後制訂發展項目。」Tui相信，山區部落有其獨特的智慧，事工必須處境化，如強行把個別模式套用在社羣上，只會適得其反。

擁抱自己的民族身份，投入山區部落的倡議與發展，Tui的委身展現對社羣的尊重和承擔。願Tui的服事激勵我們每一位信徒，在所屬的環境作美好的見證。

過去數期《呼聲》，我們從C、E、D、A、R介紹施達與夥伴的工作，詳見如下：

主題	《呼聲》
基督徒的整全使命 CEDAR中C代表Christian response (基督徒的回應)	230期「消除貧困」 226期「地方教會」
本港教育及推廣 CEDAR中E代表Education(教育)	231期「扶貧教育由『少』開始」
發展工作 CEDAR中D代表Development(發展工作)	228期「你要和好嗎？」 227期「從災區到社區」
倡議行動 CEDAR中A代表Advocacy(倡議)	232期「我流着山區部落的血」 225期「打擊人口販賣」
救援、重建、防災 CEDAR中R代表Relief(救援)	229期「戳破我們對災害的迷思」

《呼聲》網上版：<https://cedarfund.org/newsletter/>
下期《呼聲》將分享我們接觸的貧困兒童情況，密切留意。

回歸 · 聖言

復活與整全使命

作者：區秉中（牧職神學院講師）

復活是有關終末的一個題目，而整全使命涉及信徒對大地的照顧與管理，兩者似是有點風馬牛不相及，但信徒的終末觀會影響他們對使命的理解，例如人若相信世界最終被徹底毀滅，他就不會那麼著重建設這個步向滅亡的大地。相反，若信徒所盼望的新天地跟現時這個世界有一定的延續關係，他們對這個世界的發展及保育就可能有截然不同的觀點。

歌林多前書十五章是一段有關復活信念的重要經文，保羅以58節的經文篇幅，有條不紊地藉著耶穌基督復活的見證反駁哥林多教會的錯誤復活觀(1-34)，並以多個比喻正面指出信徒復活的身體將會是一個完全嶄新的形體，跟現時的肉體不可同日而語(35-44)。此外，保羅指出基督復活與信徒復活有密切關係，前者可說是後者的樣板(23, 48-49)。那麼基督的復活有何特點讓信徒可以大概想像他們復活的模樣？經文兩次提到基督復活後勝過死亡(25-26, 54-57)，在54至57節的一段更引用舊約以賽亞書及何西亞書描述「死被得勝吞滅」。然而，所謂勝過死亡具體而言是甚麼意思？本文難以深入討論，但值得思考的問題是：若復活的身體只是一個完全嶄新的身體，人最初在世的身體可說是被死亡奪去了；但若復活的身體既是嶄新又是現時的身體之延續，這是否更顯出基督復活的大能勝過死亡？

林前十五只討論人的復活，沒有直接提及大地的更新。但有學者如賴特(N. T. Wright)從復活觀念討論新天新地，他提出那必要實現的天國不是抽離現今這個世界的另一個嶄新天地，而是基督在終末臨在這地上並帶來更新的世界，所以天國可說是既嶄新又是延續。賴特引用林前十五58的勸勉，提出信徒現時所作的工作，或是建設、追求公義、關顧等不會只有今生的果效，它們都是建立最終實現的天國的一部份工作。

在救助及關懷大地的事奉上，我們或感到所作的只是杯水車薪。雖然我們都相信不論事奉果效如何，上帝總會記念我們的勞苦，但林前十五章對復活的反思及賴特的終末觀為我們提供多一個角度，肯定我們現時對大地的照管、對人的幫助及對公義的追求，都可以是實實在在、有份於那必要成就的天國。

